

# XAPHOON



**... y los dedos bailan**

Un instrumento de fácil manejo y gran sonido



**Mauí Xaphoon® · Classic Xaphoon®**

## Un instrumento patentado

### El Xaphoon es un instrumento patentado

El MAUI XAPHOON® auténtico es de bambú y lo fabrica en Hawai/EE.UU. Brian Wittman, su inventor.

El CLASSIC XAPHOON® variante estándar, ha sido desarrollado igualmente por su inventor y se fabrica en Indiana/EE.UU.



Comerciante encargado

(Sitio para el sello de la empresa)

Edición de este folleto  
 Empresa Xaphoon'Del · Matthias Kraft · Freiburg · Alemania  
 Maui@xaphoon.de · www.xaphoon.de  
 Distribución Xaphoon Europa,  
 Distribución General en Alemania, Suiza y Austria:  
 © Copyright 2006

## Contenido

## Página

El Xaphoon .....	4
Construcción .....	5
Instrucciones .....	6-7
Digitación .....	8-9
Sobresoplar, presión de los labios, afinación .....	10
Las cañas .....	11
Mantenimiento .....	12
Origen del Xaphoon .....	13
Problemas más frecuentes .....	14
Conclusión .....	15

## El Xaphoon

- 2 Octavas
- Cromático
- Cambia al registro superior en la duodécima
- Caña de saxo tenor
- LA 440 Hz



**Lo particular y verdaderamente nuevo de este instrumento es el intenso y llamativo sonido que puede llegar a alcanzar teniendo en cuenta su pequeño tamaño.**

Es sencillo, manejable y fácil de llevar. Para ser de la familia de los instrumentos de viento de caña, es pequeño y económico. Aprender a tocar el Xaphoon es muy fácil, tanto para profesionales como para principiantes.

**Y lo mejor de todo: al ser nuevo, no hay reglas para tocarlo.**

## Construcción

### El original

**A**l inicio de la fabricación de cualquier MAUI XAPHOON se toma un palo tosco de bambú procedente de los bosques húmedos del este de Maui/Hawaii. **Tan sólo un trozo de los casi 4 metros que tiene dicho palo dispone del diámetro adecuado para construir un buen instrumento en Do.** Este trozo, de aproximadamente medio metro, crece de la “bambusa spinosa” en un bosque muy denso de bambú. Este bosque se forma a partir de una planta madre que va creciendo y se reproduce como hierba gigante -el bambú pertenece a la familia de la gramíneas. Cada uno de estos palos es un poco distinto al resto en tamaño, diámetro interior y composición, lo cual hace imposible su producción en serie.

Para poder cubrir la demanda mundial, se desarrolló el **CLASSIC XAPHOON: un Xaphoon de gran precisión, fabricado en serie con el material de las boquillas del clarinete y el oboe.**

Las piezas de tubo de bambú recolectadas se hacen secar durante cuatro meses antes de proceder a la elaboración del instrumento. Primero se prepara la boquilla para poder establecer la afinación. Es cierto que el grosor de las paredes y el diámetro influye en la calidad del sonido, pero lo que realmente determina la interpretación, **el sonido y la afinación del instrumento mientras se toca, es la calidad de las boquillas.** Todas las piezas de bambú se van quemando lentamente bajo una llama, lo que les proporciona un tono color oscuro y que sirve para una mejor conservación. De esa forma, se evita que se peguen restos de humedad y que las larvas se coman las paredes del bambú.

Los agujeros se hacen quemando el bambú con un punzón de hierro al rojo vivo. Después del ajuste y de la revisión de las boquillas se unta aceite mineral y se pule el instrumento con un trapo liso.

**Antes de empaquetarlos y enviarlos, se comprueba una vez más que todos los MAUI XAPHOON se encuentren en las mejores condiciones para su utilización.**

## Instrucciones

### Posición de la boca



**A**prender a tocar el Xaphoon no es difícil. Aunque al principio parece algo cansado, se obtiene una rápida recompensa por el bonito sonido que produce. Para empezar es recomendable tocarlo sin tomárselo demasiado en serio.

Lo más importante es tener una primera impresión de la ancha boquilla y desarrollar habilidad con los dedos, acostumbrarse a soplar fuerte y presionar los labios en la caña para los tonos más agudos.

Puesto que el Xaphoon es un instrumento melódico de particular sonido, puede tocarse libremente y sin necesidad de notas.

### El primer tono

**P**ara alcanzar un tono con el Xaphoon, introduzca la mitad de la boquilla en la boca, como si se tratara de una caña gruesa. Sólo el labio inferior debe tocar la caña. Los dientes pueden colocarse sobre el instrumento.

Sople fuerte como si se tratara de una vela.

Sin los dedos en los agujeros, podrá escuchar el Fa agudo.

## Instrucciones

Coloque el pulgar de la mano izquierda sobre el agujero superior trasero. El dedo índice y el dedo corazón de la misma mano en los agujeros superiores de delante. Sople un poco y fuerte. Sonará el Si medio. Si tapa los agujeros con cada uno de los dedos de arriba a abajo, conseguirá siempre un tono más grave hasta llegar al Do grave. Los tonos graves suenan sólo cuando todos los agujeros situados en la parte superior están bien tapados.

**Aunque los tonos graves son mucho más espectaculares, toque al principio sólo con la mano izquierda.**

Después, cuando los dedos cubran bien los agujeros, se dará cuenta de que las octavas graves, o mejor dicho, las octavas y media graves, son las más fáciles de tocar.

La mano izquierda se apoya oblicuamente y desde arriba sobre los agujeros. Los dedos índice y corazón de la mano izquierda se colocan planos en los agujeros. Las yemas de los dedos alcanzan los agujeros de arriba por encima, de modo que la mitad de las falanges se coloca encima del agujero. Con ello, la distancia entre ambos dedos puede reducirse.

**Al principio, es recomendable tocar a menudo pero durante poco tiempo, ya que los principiantes deben practicar primero la fuerza en el soplido y la musculatura de la boca.**





# Digitación en DO

Para Xaphoon en DO / para transpuestos en SI<sup>b</sup>

○ agujero abierto   ● agujero semicerrado   ● agujero cerrado

DO DO#RE<sup>b</sup> RE RE#MI<sup>b</sup> MI FA FA#SO<sup>b</sup> SOL SOL#LA<sup>b</sup> LA LA#SI<sup>b</sup> SI

DO DO#RE<sup>b</sup> RE RE#MI<sup>b</sup> MI FA FA#SO<sup>b</sup> SOL SOL#LA<sup>b</sup> LA LA#SI<sup>b</sup> SI DO

# Digitación en SI<sup>b</sup>

Para Xaphoon en SI<sup>b</sup>

LA#SI<sup>b</sup> SI DO DO#RE<sup>b</sup> RE #RE<sup>b</sup>MI MI FA FA#SO<sup>b</sup>SOL<sup>b</sup>SOL SOL#LA<sup>b</sup>LA

LA#SI<sup>b</sup> SI DO DO#RE<sup>b</sup> RE #RE<sup>b</sup>MI MI FA FA#SO<sup>b</sup>SOL<sup>b</sup>SOL SOL#LA<sup>b</sup>LA LA#SI<sup>b</sup>

\* Fácil de conseguir presionando fuertemente los labios.

\*\* Con el Xaphoon Maui es más fácil: Todos los agujeros cerrados, sobrosoplar y soltar la presión de los labios.

\*\*\* A partir de ahí sobrosoplar.

## Sobresoplar, presión de labios, afinación

Se pueden conseguir tonos sobresoplados (los tonos más agudos que al principio pueden escucharse de manera casual) alejando la boquilla de la boca y aumentando la presión de los labios. Para quien quiera probarlo, los instrumentos se pueden sobresoplar incluso dos veces

### Presión de los labios

Con la presión de los labios se puede corregir la altura del tono y conseguir el tono deseado. Esta forma única de conseguir tonos y frases es lo que otorga a los instrumentos de viento de caña su especial encanto. Aquí se encuentra el gran arte que da “vida” a este instrumento.

Los instrumentos están fabricados de tal modo, que la presión del labio inferior sobre la caña de saxo tenor es mayor cuanto más agudo sea el tono soplado. De esta forma, el paso a los tonos sobresoplados es más suave.

Para los clarinetistas y saxofonistas es importante comprimir un poco menos la caña a cómo están normalmente acostumbrados.

### La afinación

Las distintas presiones de los labios pueden influir en la tonalidad. Pueden alterarse los tonos hasta un semitono más agudo o más grave. Cuanto más fuerte sea la presión en la caña, más alto será el tono audible.

Al principio no hay que dar mucha importancia al uso correcto de la boquilla, ya que se necesita un poco de tiempo para acostumbrarse a ella y encontrar la sensibilidad y la tonalidad exacta.

Gracias al movimiento con la lengua u otras variaciones, se puede cambiar además el color del sonido.

## Las cañas

Las cañas pueden convertirse en una ciencia en sí. Hasta que se consiga un poco de práctica en el trato con la boquilla y la caña, es suficiente un uso sencillo de caña de saxo tenor. La caña de saxo tenor se utiliza exclusivamente para el Xaphoon. En función de su calidad y fuerza, las cañas influyen en el color del sonido y la forma de tocar.

Si la caña se humedece, puede deformarse, romperse o desgastarse, lo que provoca dificultad a la hora de tocar el instrumento. También puede resentirse la calidad del sonido. Ante cualquier duda, lo mejor es cambiar la caña.

### El grosor y la sujeción de la caña

El grosor de la caña puede ir de la más fina #1 hasta la más gruesa #5. Los instrumentos están equipados con la caña media (#2 1/2). Las cañas finas suenan más agudas y son más fáciles de tocar. Las más gruesas producen un sonido más intenso, oscuro. La tonalidad se mantiene estable pero se necesita más fuerza al soplar.

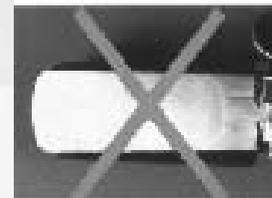
Merece la pena prestar atención a la buena calidad de la caña. Es más fácil tocar y el color del sonido viene marcado, sobre todo en el CLASSIC XAPHOON, por la caña. Se pueden comprar cañas de saxo tenor de distintos grosores y calidades. Una buena caña tiene a menudo unas vetas uniformes. Por regla general, las lengüetas están hechas de caña.

Si quiere, puede mejorar la superficie con cola de caballo seca o con lustre de uñas extrafino.

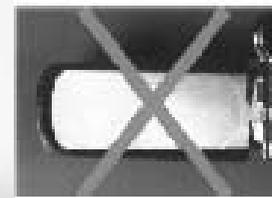
**La caña de saxo tenor debe tapar completamente la apertura de la boquilla, más no.** Ver dibujo.



Correcto



Apenas funciona



Incorrecto

## Mantenimiento del Xaphoon Maui

• **Los más importante es que el instrumento se seque después de tocar.**



- Una ayuda para limpiarlo: una pequeña pesa con una cuerda fina y un trapo de polvo unidos.
- Primero extraer la lengüeta, dejar pasar la pesa a través del tubo y tirar del pañuelo hacia atrás. Esta es la mejor manera.
- Es verdad que las varillas de limpieza de las flautas funcionan. Sin embargo, no son las más adecuadas, ya que con éstas pueden dañar las boquillas.
- De vez en cuando se puede repasar, sobre todo por el interior, con **aceite especial**.
- El Xaphoon Maui puede mojarse tranquilamente; no se daña si se moja. Lo importante es secarlo.
- **Se recomienda también extraer la lengüeta después de tocar y separarla para secarla de tal forma, que el aire circule por toda la boquilla.**
- Si el Xaphoon bambú se queda húmedo durante un tiempo, se forma en el interior una capa que merma el sonido. **En caso de emergencia, se puede eliminar con vinagre fuerte.**

## La manutenzione del Classic Xaphoon

- La manutenzione è facilissima: **basta rimuovere l'ancia dopo ogni utilizzazione e asciugare lo strumento con un panno. È possibile perfino lavarlo sotto acqua corrente.**

## Le origini dello Xaphoon

**H**asta hace pocos años, sólo un grupo reducido de gente conocía el Xaphoon. El Xaphoon es hoy una alternativa a la flauta de pico que sirve como instrumento de iniciación o como preinstrumento a otros instrumentos de viento de caña. La idea de los instrumentos de caña proviene del mundo árabe. El caramillo, precursor del clarinete y del saxofón, emitía un sonido claro gracias a su estrecha boquilla. Al principio no tenía lengüeta, después una y más tarde dos hasta convertirse en clarinete, el cual dejó de lado al caramillo. Existen actualmente piezas clásicas del barroco compuestas para tocar con caramillo.

**El Xaphoon no es más que una evolución del caramillo, fuente de inspiración para el californiano Brian Wittman, quien desarrolló en su taller de Maui/Hawai el actual Xaphoon.** Cambió la boquilla y desarrolló un sistema propio de caña que emite un sonido más sonoro y cromático de más de dos octavas. Gracias al Xaphoon, mucha gente ha encontrado, por primera vez, acceso a este tipo de instrumento. Al mismo tiempo, se ha ido desarrollando una cultura propia en torno al Xaphoon. Las primeras grabaciones ya han sido publicadas. Este instrumento se usa en conciertos y también para la enseñanza.

**Junto con el estandarizado y comercializado XAPHOON, existe también ahora la variante "high tec".**

Su nombre ha ido evolucionando a partir de la palabra Bambus(Sax)ophon pasando por Bambus (Sax)Xophon y Bambus Xaphoon hasta llegar finalmente a Maui Xaphoon. Lo que originalmente se pronuncia >zafuun<.

## Problemas más frecuentes

- **Ningún tono**
  - La boquilla no está bien colocada en la boca.
  - La caña no cubre bien la apertura.
- **Tono pobre/inexacto**
  - Uno o algunos de los agujeros no están correctamente cerrados.
  - La caña de saxo tenor no está bien colocada.
  - La boquilla no está bien colocada en la boca.
  - Presión de los labios demasiado fuerte (típico error de quien toca el clarinete).
- **Contínuos tonos malsonantes**
  - La boquilla se encuentra demasiado lejos de la boca,
  - y/o la presión de labios demasiado fuerte.
- **Tonos agudos oscilantes**
  - La presión de los labios es inestable.
- **El instrumento suena demasiado agudo**
  - La presión de los labios es demasiado fuerte.
- **El instrumento suena demasiado grave**
  - La presión de los labios es demasiado débil.
- **El instrumento produce solamente tonos agudos**
  - La boquilla demasiado lejos de la boca,
  - y/o la presión demasiado fuerte.
- **La caña se deforma si se humedece**
  - Ablandar la caña un buen rato
  - o cambiar inmediatamente.
- **La caña se ha roto o falta una punta**
  - Puede seguir utilizándose, siempre y cuando suene de forma aceptable.
  - Cambiar la caña del saxo tenor si baja la calidad del sonido.
- **La tapa no encaja correctamente**
  - El bambú no crece de forma regular, de ahí que la tapa encaja a veces solamente en una posición determinada.

## Conclusión

### La música une personas y culturas.

El Xaphoon se ha concebido como un instrumento para llevar consigo. El Xaphoon suena siempre donde Ud. esté y saluda con su sonido a quienes no hablan su idioma.



Cuando toque, déjese inspirar por el lugar donde se encuentre y por las personas que le acompañen.

